

УДК 617-089
ББК 54.5
С44

В книге упоминаются социальные сети
Instagram и/или Facebook — продукты компании
Meta Platforms Inc., деятельность которой по реали-
зации соответствующих продуктов на территории
Российской Федерации запрещена.

Переводчик Екатерина Лозовик
Научный редактор Елена Лошкарева
Редактор Ксения Герцен

Скотт-Морган П.

С44 В шаге от вечности: Как я стал киборгом, чтобы победить
смерть / Питер Скотт-Морган ; Пер. с англ. — М. : Альпина
Паблишер, 2023. — 360 с.

ISBN 978-5-9614-7763-4

В 2017 году американскому ученому-робототехнику Питеру Скотту-Моргану диагностировали боковой амиотрофический склероз — болезнь, которую врачи признают неизлечимой (этот недуг в свое время разрушил нервные клетки Стивена Хокинга). Но Скотт-Морган не сдался. Он использовал обширные знания, опыт и новейшие технологии, чтобы заменить часть пострадавших функций своего организма электроникой. Затем ученый решил переместить свой аватар в компьютер с помощью искусственного интеллекта и стать Питером 2.0, чтобы не просто победить болезнь, но получить шанс на вечную жизнь в машине. Эта книга описывает эксперимент, похожий на сюжет научно-фантастического фильма, однако совершенно реальный. Благодаря стараниям ученого люди с инвалидностью получают шанс выжить. Эксперимент Питера 2.0 способен изменить будущее.

УДК 617-089
ББК 54.5

Все права защищены. Никакая часть этой книги не может быть воспроизведена в какой бы то ни было форме и какими бы то ни было средствами, включая размещение в сети интернет и в корпоративных сетях, а также запись в память ЭВМ для частного или публичного использования, без письменного разрешения владельца авторских прав. По вопросу организации доступа к электронной библиотеке издательства обращайтесь по адресу tylib@alpina.ru.

© 2022 by Peter Scott-Morgan
This edition published by arrangement
with United Agents LLP
and The Van Lear Agency LLC

© Издание на русском языке,
перевод, оформление.
ООО «Альпина Паблишер», 2023

ISBN 978-5-9614-7763-4 (рус.)
ISBN 978-0-241-44709-3 (англ.)

СОДЕРЖАНИЕ

Благодарности	9
---------------------	---

Первый закон вселенной Питера

Наука — единственный путь к магии

Конец	15
Мне шестнадцать	23
Удовольствие	29
Инвалид	37
Боль	42
(Электро)шок и так далее	48
Мой черед	54
Самопознание	60
Выбор	70
Наутро	79
Двухсотлетие	85
Наплевать!	94
Быть бессмертным	103
Пациент с фантазией	110

Второй закон вселенной Питера

Люди важны, потому что нарушают правила

Я перехватываю инициативу	121
Тот, кого я люблю	130
Развилка	139
Варианты будущего	149
И снова выбор	161
Contra Mundum	170
Дартмур	176

Безумные идеи	186
Триостомия	199
Беркли-сквер	208
Неписанные правила	217
Американская мечта	224
Дарт и я	233
Ускорение	242
Радуги и призраки	247

Третий закон вселенной Питера

Любовь рано или поздно побеждает

Исторический максимум	257
Минутка Мэтта	267
Идеальная минутка Мэтта	276
Откуда приходит завтра	285
Великолепная восьмерка	291
Право процветать	300
Хранители пламени	309
Какими будут ваши последние слова?	317

Двадцать один год спустя

Салания	329
Погребальный костер для феникса	340
Любовь не умрет никогда	351